



 DIDIER
JEUNESSE

À PETITS PETONS

2025

UN RÉGAL À RACONTER,
UN BONHEUR À ÉCOUTER



Depuis plus de 25 ans, la collection « À petits petons » trace son sillon dans le monde de l'édition. Depuis *Le Loup et la mésange*, *Quel radis dis donc !* et *La Toute petite petite bonne femme*, parus le 7 octobre 1998, le répertoire s'est enrichi d'une cinquantaine de titres. Dès le début, cette collection a été conçue pour durer, et de fait, presque tous figurent toujours au catalogue de Didier Jeunesse, ce qui, à notre époque, témoigne d'une longévité assez rare pour être signalée. À notre grande satisfaction, nos livres sont devenus des classiques de la petite enfance, tant dans les bibliothèques, que dans les crèches, les écoles et les familles. Entretien avec Céline Murcier à propos de la collection « À petits petons » !



Céline Murcier assure la direction littéraire de la collection « À petits petons » depuis sa création en 1998. Chez Didier Jeunesse, elle a aussi dirigé la collection « Escampette » (*Le Taureau bleu* et *La Marmite pleine d'or*), deux livres de la collection « Grands Contes » (*Clarinha* et *Bonnets rouges et bonnets blancs*) et le recueil *Vives et vaillantes*. En parallèle de son métier de bibliothécaire jeunesse, elle s'est toujours impliquée dans toutes sortes d'activités autour du conte.

Existait-il déjà des contes pour les tout-petits lors de la création de la collection ?

En 1997, année de ma rencontre avec Michèle Moreau, il y avait un certain vide éditorial en matière de contes de tradition orale pour tout-petits. Tous les possibles étaient donc ouverts pour une collection qui mette ce répertoire à l'honneur.

J'avais repéré plusieurs contes intéressants qui n'existaient pas encore en albums ou dont les éditions existantes étaient peu satisfaisantes à mes yeux. Comme dans le cadre de mon travail à Livres au trésor (centre de ressources en Seine-Saint-Denis sur le livre de jeunesse), j'avais passé en revue la production éditoriale francophone en matière de contes pour cet âge-là et que, par ailleurs, via la presse professionnelle étrangère, j'avais aussi accès à ce qui se publiait dans d'autres pays, j'avais une bonne idée de l'état des lieux.

Quelles étaient vos exigences lors de la création de la collection ? Ont-elles évolué ?

Mes exigences de départ n'ont pas changé. Elles correspondent toujours profondément à mon intime conviction, à ce que je veux transmettre et partager avec le plus d'enfants possible.

Je souhaitais publier le meilleur des contes de tradition orale qui s'adressent véritablement aux jeunes enfants, qu'ils soient de connivence avec eux. Il me paraissait essentiel qu'ils soient écrits dans une langue fidèle au style oral des contes traditionnels où rythme, rimes, assonances, répétitions, formules et ritournelles donnent au texte musicalité et vitalité. Cette musicalité donne le goût des mots et des récits aux tout-petits, même si le sens n'est pas immédiatement compris. Nous avons souvent pu observer des enfants de dix-huit mois à deux ans tourner les pages et scander des formules ou des phrases entières.

Je voulais aussi faciliter la vie des lectrices ou lecteurs qui interpréteront à leur manière la « partition » écrite et partageront, dans la joie et la bonne humeur, nos histoires avec les tout-petits.

Pensiez-vous trouver un répertoire si large ?

Comme tout était à faire, je pouvais demander aux conteuses et conteurs que je connaissais quelles histoires ils contaient aux petits, et s'ils étaient prêts à me l'écrire pour en faire un livre. Maintenant que la collection compte de nombreux titres, quand je leur pose la question, ils ou elles me citent des contes que j'ai déjà publiés... Heureusement, comme je n'arrête pas de réunir de la matière pour les prochains livres, je suis en mesure de leur suggérer des contes à travailler et leur fournir les versions que j'ai patiemment collectionnées.

Quand j'ai une sorte de coup de cœur pour un conte et que je ne trouve personne pour me l'écrire, je patiente aussi longtemps qu'il le faut. Il peut s'écouler plusieurs années avant que mon vœu se concrétise mais ce n'est pas grave puisqu'un jour le livre est enfin entre nos mains.

Quels sont les différents genres de contes de la collection ?

Les contes destinés aux petits ont, dans la forme, beaucoup de proximité avec les autres genres de la littérature orale de la petite enfance : jeux de nourrice, jeux de mains et de doigts, comptines... Les randonnées par exemple sont encore très proches des comptines.

La collection comporte surtout des randonnées et des contes d'animaux. Elle compte aussi quelques uns des contes merveilleux traditionnellement contés aux jeunes enfants, ayant pour héros des enfants malins confrontés à des monstres dévorants (comme dans *Pierre et la sorcière*, *Din'Ro la vaillante...*) et qui se terminent par un retour à la maison et non par un mariage.

Certains pays d'origine des contes sont apparus tardivement, comme les pays du continent africain, par exemple. Pourquoi ?

Tous les continents (sauf l'Océanie) sont représentés dans les contes de la collection. Comme je l'écrivais dans l'article de février 2005 (Lettre de Didier Jeunesse n°11), je ne cherche ni l'exotisme ni l'originalité et je ne raisonne pas en fonction des aires géographiques d'origine des contes. Je trouve évidemment très important qu'il y ait des

contes de provenances variées mais si j'estime qu'un conte venu de l'autre bout du monde n'est pas assez universel pour toucher des petits d'ici, je ne vais pas le publier. Si j'étais plus familière de ces aires géographiques, des sources comparatives à consulter, des références culturelles à connaître, etc., il me serait sans doute plus facile de dénicher les petites perles à publier. Je ne veux pas défigurer les contes...

Qu'est-ce qui a évolué dans votre rapport au conte ?

À force d'expérience, à force d'avoir creusé toutes sortes de questions liées aux contes et à leur transmission, je pense avoir enrichi mes connaissances et ma compréhension des choses. Peut-être cela implique-t-il une plus grande ouverture d'esprit et plus de souplesse ? Maintenant, par exemple, je ne dédaigne plus les mauvaises versions de contes comme je le faisais autrefois. En effet, je me suis rendu compte qu'elles pouvaient m'aider à percevoir les erreurs à éviter.

Quel regard portez-vous sur ces vingt années ?

Chaque album a été une nouvelle aventure et une belle rencontre avec des conteuses et des conteurs qui ont donné le meilleur d'eux-mêmes. Plusieurs d'entre eux ont eu la joie d'y publier leur premier livre.

Cette collection est aussi le fruit d'un travail d'équipe avec les éditions Didier Jeunesse qui m'accordent leur confiance, du temps et une grande liberté.

Les illustrateurs et illustratrices, par l'intermédiaire des éditeurs, ont joué le jeu, ont été à notre écoute et ont fait preuve d'une grande créativité. J'ai découvert à quel point la mise en page du texte et des illustrations était importante dans la réussite d'un livre et son « confort » de lecture.

Nous remercions chaleureusement les libraires et bibliothécaires qui font connaître les « Petits Petons ». Les retours enthousiastes des enfants et des adultes nous donnent la force et le désir de continuer longtemps.

Et pour terminer, nous nous associons aux enfants pour dire, comme eux, après chaque lecture, ENCORE ! ■



« À petits petons », c'est d'abord la force du rythme : les ritournelles, les refrains qui sautillent, l'énergie des histoires courtes, avec leurs tours sur elles-mêmes et leurs dénouements explosifs. C'est la jouissance de la langue – plus vraiment celle des comptines, un peu absurde, pas encore celle des longs récits : la langue savoureuse des premières histoires denses, drôles et rondement menées.

Cécile Boulaire, universitaire, chercheuse spécialisée en littérature jeunesse et en histoire de l'édition.

Avec ses histoires du monde entier, la collection « À petits petons » est une formidable entrée dans la ronde. La ronde du monde, des mots et des images, celle qui berce le tout-petit et lui apprend à faire récit. Les textes y sont rigoureusement rythmés et suivent une musicalité orchestrée tandis que les images choisies proposent une multiplicité graphique précieuse et nécessaire. Le tout ponctué d'humour, de situations cocasses et de ritournelles savoureuses. Une collection généreuse et pleine de vie qui légitimement fête ses vingt ans tout en gardant son cœur d'enfant.

Séverine Lebrun, directrice de Yétili, émission de télévision pour enfants.

Longtemps, les contes édités pour les enfants furent de véritables catastrophes : les textes y étaient mal traduits, transformés ou aseptisés. L'un des grands mérites de la collection est d'avoir redonné aux contes une provenance, une inventivité, des auteurs et surtout, une qualité d'écriture, musicale et rythmée. De même, elle a permis d'affirmer le rôle majeur de l'illustration des contes (encore aujourd'hui parfois contesté !) en offrant un champ d'expérimentation aux créateurs : au fil des titres, c'est une véritable bibliothèque de techniques et de styles qui s'est constituée.

Sophie Van der Linden, critique spécialiste de la littérature pour la jeunesse.

Dans mon travail de lectrice au sein de l'association L.I.R.E. (le Livre pour l'Insertion et le Refus de l'Exclusion), je lis très souvent à des bébés, des tout-petits qui pour la plupart n'ont pas encore l'âge de comprendre les récits que je leur propose. Ce qui compte est donc la qualité du moment passé ensemble, mais aussi la beauté des images proposées pour accompagner la lecture et, bien sûr, la sonorité du texte.

Les albums « À petit petons » sont toujours source d'émerveillement pour les très jeunes enfants, parce qu'ils donnent à entendre des harmonies qui chatouillent agréablement l'oreille. Ritournelles, onomatopées, improbables mots inventés qui font le sel du récit. Toute la magie de l'oralité associée à la finesse d'écriture et à des illustrations toujours très soignées. Une belle réussite que cette collection.

Chloé Seguret, Lectrice L.I.R.E., formatrice en littérature, jeunesse, son site : litterature-enfantine.fr



Redécouvrez tous les albums À PETITS PETONS

La collection emblématique que les petits réclament encore et encore !
Des histoires conçues pour la lecture à voix haute racontées
par des conteuses et des conteurs.

Les tranches d'âge sont indicatives : « Chaque enfant est différent,
les Petons peuvent être aimés tôt et longtemps ! » Céline Murcier

À PARTIR DE 18 MOIS/2 ANS



**La Toute petite,
petite bonne femme**
Jean-Louis Le Craver • Élisabeth Géhén

Comme une mouche lui a mangé sa
toute petite petite omelette, la toute
petite, petite bonne femme va se
plaindre auprès du commissaire qui
lui dit comment punir la mouche. Elle
suit son conseil et le commissaire en
fera les frais. Ce conte est bien connu
autour du bassin méditerranéen.



**La Toute petite,
petite bonne femme**
Jean-Louis Le Craver •
Delphine Grenier

Ancienne édition toujours disponible.



Quel radis dis donc !
Praline Gay-Para • Andrée Prigent

Le radis planté par un papi et une
mamie est devenu si gros que c'est
toute une affaire pour l'arracher de
terre ! Le papi appelle la mamie qui
appelle la petite fille qui appelle le
chat... mais tous ont beau tirer, le radis
reste bien accroché. Reste la petite
souris... Un conte russe.



Petite Fille et le loup
Agnès Hollard • Rémi Saillard

« Trê-bli, trê-bla, koum-koi, ki-ma »
Grâce à la chanson qu'elle fredonne
en marchant, Petite Fille endort le loup
menaçant. Seulement voilà, dès qu'elle
s'éloigne, le loup se réveille, la rattrape
et réclame sa chanson ! Un conte afro-
américain, cousin du « Petit Chaperon
rouge ».



Roulé le loup !
Praline Gay-Para • Hélène Micou

« Tu es fou le loup ! je suis maigre
comme un clou » répond la petite
grand-mère au loup qui veut la
manger. Mieux vaut attendre qu'elle
revienne toute ronde et toute rose
du mariage de sa fille. Le loup est
d'accord et guette son retour. Il attend
toujours ! Un conte portugais.



**Le Bateau de Monsieur
Zougouloulou**
Coline Promeyrat • Stefany Devaux

Ohé du bateau, emmène-moi sur
l'eau ! Dans sa coque de noix, Monsieur
Zougouloulou accueille joyeusement
une souris, puis une rainette, un lapin
et un chat... mais Plouf ! voilà qu'une
puce fait tout chavirer ! Un conte des
rives de la Méditerranée.



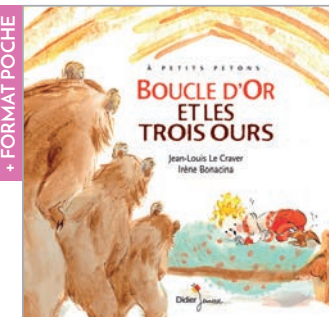
La Souris qui cherchait un mari
Francine Vidal • Martine Bourre

« D'abord chante pour moi que
j'entende ta voix ! » demande la souris
aux différents prétendants venus lui
faire leur cour : coq, cheval, canard,
cochon... Aucun de leurs cris ne trouve
grâce à ses yeux. C'est le miaou tout
doux du chat qui ravit son cœur. Hum !
Un conte catalan.



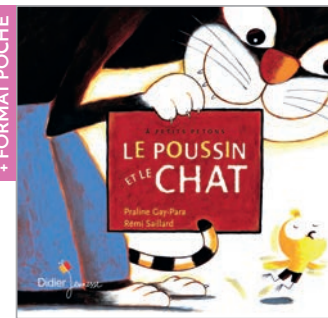
Patouffèl'
Praline Gay-Para •
Marta Soler Gorchs • Vanessa Hié

Patim, patam patoum, pas plus grand
qu'un grain de riz, Patouffèl', le célèbre
Tom Pouce catalan, affronte tous les
dangers. Caché sous une feuille de
chou, il se fait avaler par un bœuf
goulu qui ne l'avait pas vu. Comment
ses parents affolés vont-ils pouvoir le
récupérer ?



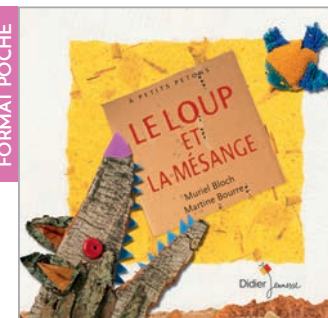
Boucle d'Or et les trois ours
Jean-Louis Le Craver • Irène Bonacina

Pendant que les trois ours sont en
promenade, Boucle d'or pénètre dans
leur maison et fait comme chez elle.
A leur retour, les trois ours trouvent le
plus petit bol vidé, la plus petite chaise
cassée et le plus petit lit occupé par
la fillette endormie. Que va-t-il lui
arriver ? Un conte anglais.



Le Poussin et le chat
Praline Gay-Para • Rémi Saillard

Pour avoir la vie sauve, le poussin
promet au chat une grosse part de
gâteau mais il est si glouton qu'il
mange tout lui-même. La situation
s'avère des plus critiques quand le
matou vient réclamer son dû. Un conte
birman.



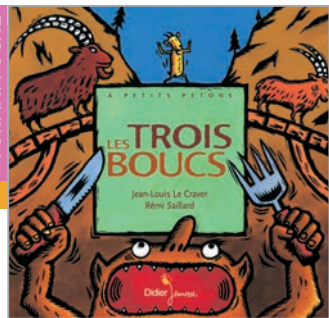
Le Loup et la Mésange
Muriel Bloch • Martine Bourre

Dans la forêt traîne un loup maigre
et gris, un vieux loup plein d'appétit...
Il mangerait bien cette jolie mésange
perchée sur la plus haute branche qui
chante et se balance dans le vent.
Un conte traditionnel du sud-ouest de
la France.



Et vogue la petite souris !
Coline Promeyrat • Martine Bourre
• Elga

C'est l'histoire d'une petite souris
qui a envie de voir du pays ! Au fil de
l'eau, elle croise des enfants qui lui
proposent de la soupe ou du poisson
séché... Pouah ! Mais quand il s'agit
de manger des gâteaux, la petite
gourmande ne sait pas s'arrêter...
D'après un conte de Sibérie.



Les Trois boucs
Jean-Louis Le Craver • Rémi Saillard

Dans ce conte norvégien, trois boucs :
Poilu, Velu et Barbu partent pour la
montagne où l'herbe est très très
haute et bien meilleure qu'ailleurs.
Mais ils doivent pour cela, franchir un
torrent et sous le pont vit un horrible
troll qui menace de les manger.
Comment faire ?...



La Moufle
Florence Desnoueaux •
Cécile Hudrisier

C'est l'hiver. « Quelle aubaine ! Une
maison de laine ! » s'exclame Souris.
Elle se faufile dans la moufle, bientôt
rejointe par Lièvre, Renard et Sanglier
qui ont aussi besoin de se réchauffer.
Il n'y a plus de place mais Ours potelé
insiste pour entrer ! Un conte russe et
ukrainien.



Le Ciel dégringole !
Florence Desnoueaux •
Anne-Lise Boutin

Quand une feuille de chou tombe sur
sa queue, Chatounette s'affole et
croit que le ciel dégringole. La voilà
qui dévale, entraînant Lapin, Renard
et Louve dans une course folle. Mais
Ours leur fera constater que le ciel est
toujours à sa place. D'après un conte
lituanien.



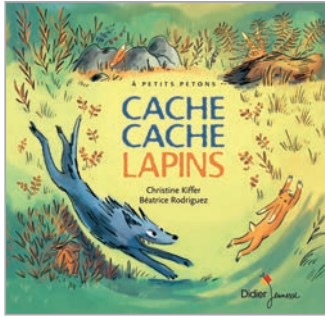
Le Bon lit douillet
Florence Desnouveau
- Marion Piffaretti

Petite Fille n'a pas l'habitude de dormir chez sa grand-mère et se met à pleurer quand elle entend la porte grincer. Grand-Mère ne sait pas quoi inventer pour la rassurer... D'origine portoricaine, cette histoire tout en onomatopées nous révèle l'origine des doudous.



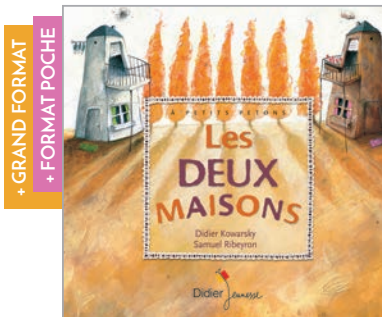
Les Trois chatons
Muriel Bloch - Clémence Monnet

Trois chatons, un noir, un blanc, un gris, trompent leur ennui en poursuivant une souris jusque dans un pot de farine. Ils en ressortent blanc tous les trois. À moitié endormie, leur maman ne reconnaît pas ses petits chéris... D'après un conte russe.



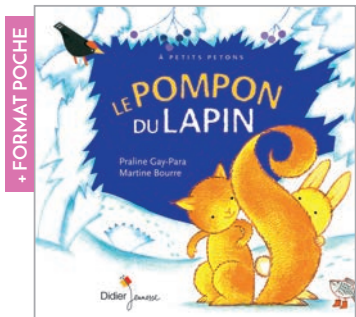
Cache-cache lapins
Christine Kiffer - Béatrice Rodriguez

« Je suis pressé de manger du lapin ! » grogne un loup affamé à l'entrée du terrier. « Il faut d'abord que tu m'attrapes ! » répond Père-Lap. Grâce à Mère Lap, Petit-Lap et Petite-Lap qui le relaient dans une course-poursuite, le loup sera vaincu. Un conte japonais trépidant.



Les Deux maisons
Didier Kowarsky - Samuel Ribeyron

Dans leur petite maison tout en sel se disputent un p'tit vieux tout en sel et une p'tite vieille tout en sucre. Un jour, le p'tit vieux lui dit : « Va te faire une maison en terre ! » La p'tite vieille est alors si triste qu'elle demande au ciel de pleurer à sa place... Un conte grec.



Le Pompon du lapin
Praline Gay-Para - Martine Bourre

Il y a très très longtemps, lapins et écureuils se ressemblaient énormément : tous deux avaient de petites oreilles et une longue queue. Un hiver particulièrement glacé, le pauvre lapin ne trouve plus rien à manger. L'écureuil lui donne une idée... Un conte du sud des États-Unis.



Le Pou et la Puce
Praline Gay-Para - Rémi Saillard

Un pou tombe sur la cuisinière et se brûle le derrière. Affolement général ! La puce se met à pleurer « Bou, bou, bou ! ». Par solidarité, la fenêtre claque, la porte grince, l'arbre perd ses feuilles... Un conte de randonnée ponctué d'onomatopées à scander comme une comptine.



Oummi Sissi et le chat
Praline Gay-Para - Rémi Saillard

Bissi, le chat de la voisine, a bu le bol de lait d'Oummi Sissi qui, furieuse, lui coupe la queue. Pour la récupérer, le chat va devoir rendre le lait ! Après la chèvre, il va trouver le pré, puis la fontaine, le mûrier et les oiseaux... Un conte-randonnée très connu en Tunisie.



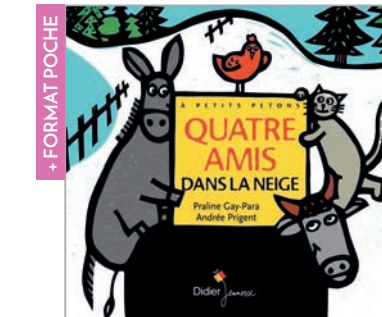
Tape dans ma patte !
Dorothée Copel - Marie Novion

Papa Ours est bien embêté : dès qu'il a le dos tourné, ses deux oursons ne tiennent pas en place ! Il faut trouver quelqu'un pour les garder. Corbeau et Renarde, aux méthodes expéditives, sont recalés. Lapin qui sait s'y prendre avec les petits est embauché. Un conte d'origine russe.



Le Chat ventru
Michèle Simonsen - Hélène Micou

Mais qu'as-tu donc mangé, mon petit chat, pour être si ventru ? Pris d'un féroce appétit, le chat d'une vieille dame engloutit tout sur son passage : gruaux, marmite, cuiller à pot, petite vieille, pie jacasse, porcelets, paysan et sa charrue et deux belles dames en crinoline... Un conte danois.



Quatre Amis dans la neige
Praline Gay-Para - Andrée Prigent

La veille de Noël, une poule, se découvrant promise à la casserole lors du repas de fête, s'enfuit de sa ferme en compagnie d'un chat, d'une vache et d'un âne. Les quatre amis trouvent refuge chez une petite grand-mère solitaire qui se réjouit de leur compagnie. Un conte français.



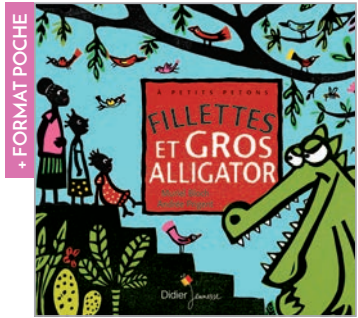
Petit Beignet rond et doré
Praline Gay-Para - Rémi Saillard

Préparé pour le goûter, un petit beignet rond et doré prend la fuite et se met à rouler de plus en plus vite ! Il échappe tour à tour à un petit garçon, à un chaton, un dindon, un mouton, quand il arrive devant un cochon à la queue en tire-bouchon...



Le Petit cochon têtù
Jean-Louis Le Craver - Martine Bourre

Une bonne femme mène son cochon dans la forêt où il se gave de glands puis refuse de rentrer à la maison. Elle demande au chien, puis au bâton, au feu, au ruisseau, à la vache et au boucher de l'aider. Tous disent qu'ils n'en feront rien... sauf le bourreau ! Une randonnée alsacienne.



Fillettes et Gros Alligator
Muriel Bloch - Andrée Prigent

Ce conte est une version louisianaise du *Loup* et des sept chevreaux. Ni chèvre, ni biquets, ni loup ici, mais un père, une mère, trois filles et... un Gros Alligator qui guette le bon moment pour les manger. En attendant, il s'entraîne à chanter la chanson-mot de passe de la maman.



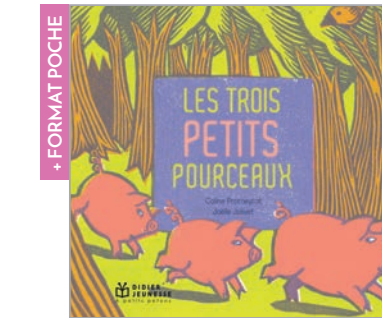
La Chèvre Biscornue
Christine Kiffer - Ronan Badel

Une vilaine bête a pris possession du terrier d'un petit lapin pressé d'aller se coucher. Ses menaces font si peur que ni le coq, ni le renard, ni le gros ours, arrivés à la rescousse, n'arrivent à la déloger. Arrive soudain une petite abeille... Un conte d'Europe de l'Est.



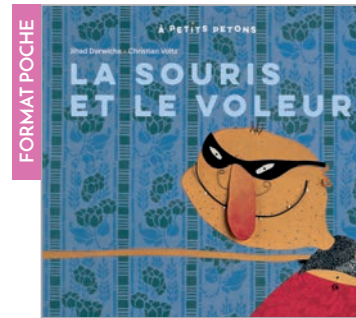
La Coccinelle de Saïdou
Patrick Hétier - Nathalie Dieterlé

Saïdou est ravi de la jolie coccinelle reçue de sa maman. Hélas, la bestiole se fait gober par une poule, qui se fait manger par un aigle, qui se fait avaler par un serpent et ainsi de suite jusqu'à ce que le petit garçon retrouve sa chère coccinelle ! Un conte de randonnée burkinabé.



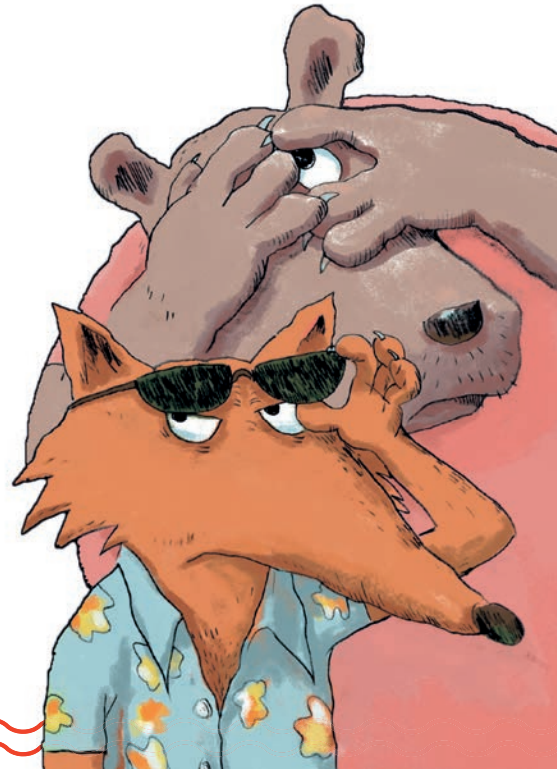
Les Trois Petits Pourceaux
Coline Promeyrat - Joëlle Jolivet

Mais qui va là ? C'est le loup qui traverse le bois. Un loup qui souffle, qui crache et qui pète pour démolir les maisons et dévorer les porceaux. Une version populaire française du célèbre conte des *Trois petits cochons*, où le loup finit dans la marmite du plus malin !



La Souris et le voleur
Jihad Darwiche - Christian Voltz

Pendant la nuit, un voleur a emporté la viande que la souris se réjouissait de manger. Furieuse, la souris va se plaindre au juge, qui lui explique comment piéger le voleur et lui ôter définitivement l'envie de recommencer. Un conte libanais à mourir de rire.





La Mare aux aveux
Jihad Darwiche • Béatrice Rodriguez

Une poule, un coq, un pigeon, un canard et un âne vivaient ensemble dans une ferme et ils s'aimaient beaucoup. Un matin, la petite poule découvre avec horreur que le joli champ doré qu'elle a fait pousser est dévasté. Qui donc a osé bouloter tous les épis de blé ? Un conte libanais.



L'Oiseau et la pièce d'or
François Vincent • Cécile Hudrisier

Exaspéré par les continuelles moqueries d'un petit oiseau fanfaron, un roi emploie les grands moyens pour le faire taire. Peine perdue, l'insouciant petit oiseau ne s'avoue jamais vaincu. Un conte tunisien qui tourne l'oppression en dérision.



Les Deux ours
Jean-Louis Le Craver • Chloé Malard

Ayant quitté leur maman, deux ours affamés trouvent un fromage et se disputent pour le partager. Un renard leur propose de leur en faire deux parts égales et les trompe à son profit. Les ours en tireront d'eux-mêmes la leçon. Ce conte nous vient de Hongrie.



Din'Ro la Vaillante
Jean-Louis Le Craver • Martine Bourre

En l'absence de leur maman, Din'Ro et son petit frère reçoivent un soir la visite de leur soi-disant grand-mère. Din'Ro comprend vite qu'il s'agit d'un ours déguisé. Comment s'en préserver et s'en débarrasser ? Dans ce conte chinois on retrouve une petite cousine du Chaperon rouge.

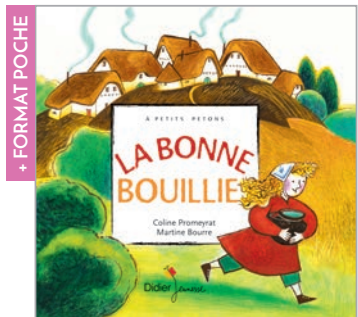


Pierre et la sorcière
Gilles Bizouerne • Roland Garrigue

Au village, tout le monde a peur de la sorcière. Tout le monde, sauf Pierre ! Il chante même « Tralala, tralalère, Sorcière, j'ai pas peur de toi. Tralala, tralalère, Sorcière, tu m'attraperas pas. » Jusqu'au jour où, crac, la sorcière l'enferme dans son sac ! D'après un conte flamand.

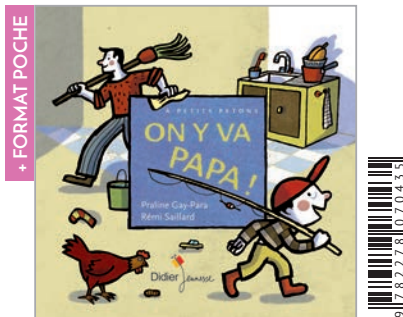


« La maman de nos amis espagnols m'avait déposé Filou après une activité, ils étaient pressés car il était tard. Devoirs, repas et douches restaient à faire... Je lui avais glissé dans la voiture le CD du livre-CD *Rira bien qui rira le dernier...* Ils sont restés sur leur parking 20 minutes (ils habitent à 3 minutes en voiture) pour écouter tout le disque et passer un super moment ! »
Dorothee Copel, autrice.



La Bonne bouillie
Coline Promeprat • Martine Bourre

Finette a un chaudron magique : il lui suffit de réciter « Petit chaudron s'il te plaît, fais cuire la bouillie dorée ! » pour obtenir à manger. Un jour, sa mère demande au chaudron de se remplir, mais elle a oublié la formulette pour l'arrêter ! D'après le conte des frères Grimm.



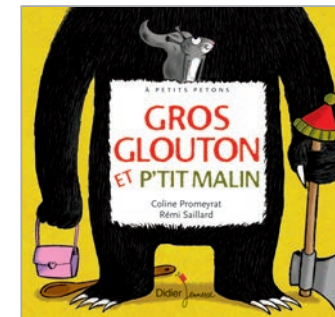
On y va Papa !
Praline Gay-Para • Rémi Saillard

Très contrarié de devoir attendre son papa occupé par les tâches ménagères, alors qu'il a promis de l'emmener à la pêche, Jo Junior souhaite disparaître dans une cacahuète. Ô surprise ! Son vœu se réalise ! Un conte d'origine congolaise.



Singe et le Monstre
Gilles Bizouerne • Roland Garrigue

Dans la forêt, les animaux ont la belle vie. Jusqu'au jour où un terrible monstre engloutit les étoiles, la lune et même le soleil... plongeant le monde dans l'obscurité. Tortue et Antilope n'ont pas réussi à affronter le monstre... Singe décide de le narguer... Un conte d'Afrique de l'Ouest.



Gros Glouton et P'tit Malin
Coline Promeprat • Rémi Saillard

Un petit garçon va chez l'épicerier chercher du sody-soda, la levure pour faire gonfler les gâteaux. Mais en chemin il croise un ours glouton qui l'avale tout rond ! La maman qui s'impatiente envoie sa grande sœur le chercher, mais la voilà qui disparaît à son tour ! Un conte des États-Unis.



L'Ogre Babborco
Muriel Bloch • Andrée Prigent

Il y a longtemps en Sardaigne, un ogre avait fait un pacte avec les gens du village. Il arrêtera de manger leurs enfants à condition qu'on lui apporte chaque jour un bon repas. Arrive le tour du jeune Pietrino, affamé, d'apporter un plat de gnocchis à Babborco...



La Cocotte qui tap-tip-tope
Coline Promeprat • Cécile Hudrisier

La p'tite mamie a bien du souci. Sa cocotte posée sur la cuisinière n'a plus rien à faire. Alors la mamie la range sur l'étagère et lui dit : « Ma cocotte jolie, les ratatouilles et les rôtis, c'est fini. » « C'est toi qui l'dis, mamie ! Moi, aujourd'hui, je tap-tip-tope. » Un conte danois.



La Truie et le loup
Jean-Louis Le Craver • Martine Bourre

« Ah ! faut m'ouvrir la porte, a dit le loup, parce que moi, sinon, je vais péter un si gros pet que je vais défoncer la cabane et je vous mangerai, toi et tes petits. » Ainsi périront la poule, la dinde et leurs petits, mais pas la truie ni ses porcelets. C'est un conte français.



À PARTIR DE 4 ANS

+ GRAND FORMAT

Ce livre existe également au format géant dans notre collection Les tout-cartons géants

+ FORMAT POCHE

Ce livre existe également au format poche dans notre collection Les P'tits Didier

« - **Le format poche** est idéal à trimballer : un jeune animateur de centre de loisirs les met dans son sac et lors des sorties, pour un temps de repos, il lit.

- **Le format grand cartonné** : les bibliothécaires peuvent montrer plus facilement les illustrations en lisant pour une classe ou un groupe. La plus belle surprise : un ami a un petit auquel j'ai offert *Roulé le loup !* et *Quel radis dis donc !* en grand format. Le père m'a dit : "Ce format, c'est génial, c'est de la 3D pour lui." »

Praline Gay-Para, conteuse.



DANS LES MAINS DES LECTEURS : PAROLE DE LIBRAIRE

par Simon Roguet, libraire

Quand je suis devenu libraire jeunesse en 1998, la collection « À Petits Petons » commençait également.

Je me souviens parfaitement de la sortie de *Quel radis dis donc!* de Praline Gay-Para et Andrée Prigent et de *La Toute petite petite bonne femme* de Jean-Louis Le Craver et Delphine Grenier qui font partie des premiers titres que j'ai portés en tant que libraire jeunesse. Ces titres, toujours d'actualité aujourd'hui, et ceux qui ont suivi, m'ont considérablement marqué et m'ont aidé et formé en tant que libraire jeunesse.

La Chèvre biscornue, *L'Ogre Babborco*, *Roulé le loup*, *La Souris et le voleur* ou *La Moufle* entre autres, font toujours partie de mes lectures préférées, des années après leur sortie.

Tout de suite, je me suis rendu compte de la qualité et de l'importance des livres de cette collection. Le concept en est pourtant simple. Faire confiance à celles et ceux qui sont les mieux placés pour raconter des histoires : les conteurs et conteuses. Cela peut paraître évident mais ce fût une véritable révolution à l'époque et ça l'est encore je pense.

Quand on pense album jeunesse, on a bien trop souvent tendance à penser uniquement à l'illustration. Or, ce qui tient d'abord une bonne histoire destinée à être lue aux enfants c'est évidemment un texte fort, rythmé, précis et adapté aux enfants. C'est exactement tout cela qu'a apporté la collection « À Petits Petons » : des textes adaptés à la lecture à voix haute et entièrement destinés aux enfants qui les écoutent.

Le choix des conteurs et conteuses pour l'écriture de ces textes a énormément aidé à cela. Qui mieux que les conteurs comprennent l'oralité que doit avoir un texte destiné à un public, enfant unique ou groupe d'enfants ? Leur souci du rythme, des intonations, du suspense, d'une narration progressive où sont présents les répétitions, les jeux sonores, le suspense et le dénouement final sont au cœur de leurs préoccupations. Partir d'une matière

patrimoniale comme le conte n'est pourtant pas le gage naturel d'un bon livre jeunesse. Il faut pour cela une rigueur éditoriale et une précision très fine pour rendre cette oralité par écrit. C'est là l'une des grandes qualités de cette collection : les textes sont écrits comme si on entendait par eux la voix des conteurs. Ils sont vocaux et sonores, et le lecteur est aidé pour cela grâce à des jeux de typographie et de grosseur de caractère qui depuis ont été repris un peu partout. Pour avoir lu énormément d'albums depuis mes débuts, je peux vous affirmer que tout ceci n'est évidemment pas facile. C'est pourtant ce que la collection dirigée par Céline Murcier fait depuis ses débuts.

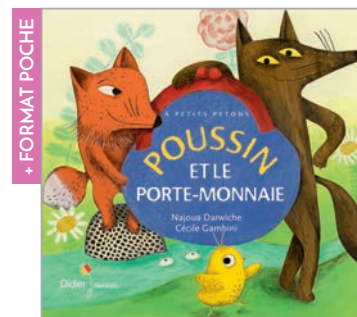
Même si j'ai des ouvrages préférés, jamais je ne me suis dit que je ne lirai pas ces albums à voix haute parce qu'ils étaient inadaptés. C'est même devenu un peu un rituel pour moi. Nouveauté après nouveauté, je lis quasiment tous les titres de la collection aux lectures que je fais tous les mois au théâtre de Laval. Les familles que je conseille depuis des années ont forcément dans leurs étagères l'un de ces livres. Ce sont pour moi des livres repères, des valeurs sûres sur lesquelles je peux me reposer quand je conseille.

En effet, et c'est là aussi l'une des particularités de la collection, ces livres sont faciles à conseiller. Si le travail du texte et de l'imaginaire est évidemment au centre de la présentation que j'en fais, il faut souligner également qu'ils sont portés par des illustrateur-trices de grand talent. De grands noms de l'illustration française se sont pris au jeu pour illustrer ces histoires et on peut sentir dans leur travail, le plaisir qu'ils ont pu y prendre. La liste est trop longue pour être donnée mais quand on se penche sur les noms des artistes qui ont participé à cette collection, nous trouvons un petit bout de l'histoire de l'illustration en France.

Ludiques, imagées, incarnées, souvent drôles, parfois inquiétantes, elles ont su sublimer et enrichir le travail porté sur le texte. C'est rare d'avoir sur l'ensemble d'une collection un tel sentiment de cohérence entre des textes et des images. Cela symbolise et justifie parfaitement, il me semble, la longévité de cette collection. Ces albums passent les modes et restent toujours d'actualité.

Pour finir d'expliquer combien cela reste une collection indispensable à mes yeux, je n'ai qu'à rajouter que c'est toujours celle que je conseille en premier aux jeunes libraires que je forme à la littérature jeunesse dans mes cours de librairie. Je la présente ainsi : « Le meilleur des contes traditionnels et modernes raconté par des conteurs et illustrés par la crème de l'illustration en France. Les livres les plus importants pour la lecture à voix haute. » Je crois que tout est dit...

et mon histoire est finie... ■



Poussin et le porte-monnaie
Najoua Darwiche - Cécile Gambini

Au voleur ! Poussin est déterminé à récupérer le porte-monnaie que Grand Monsieur lui a dérobé. En chemin, il rencontre successivement un renard, un loup et une rivière qui, outrés par tant d'injustice, proposent de l'accompagner. Un conte français qui célèbre la solidarité.

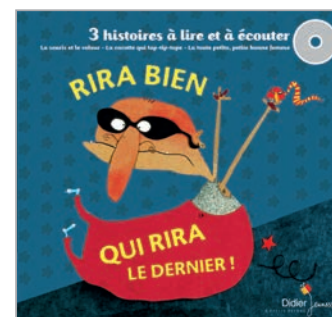


L'Ogresse et les Sept Chevreux
Praline Gay-Para - Martine Bourre

« Doub doub doub doub, Je suis la chèvre très en colère, mes petites cornes sont en fer, tu as dévoré mes petiots, je vais te couper en morceaux ! » L'ogresse est prévenue : c'est une mère en furie qui vient récupérer ses petits ! Au Liban, le rôle du loup est joué par une ogresse.

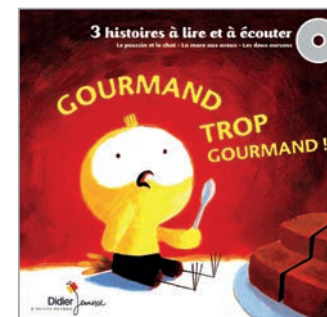


Bêtes pas si bêtes !
Les Trois boucs / La Chèvre Biscornue / Le Petit cochon tête



Rira bien qui rira le dernier !
La Souris et le voleur / La Cocotte qui tap-tip-tope / La Toute petite, petite bonne femme

LES LIVRES AUDIO



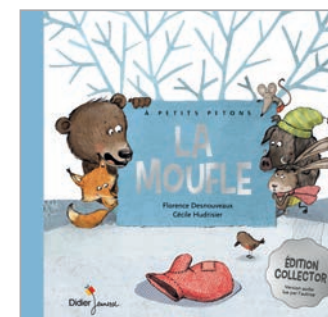
Gourmand trop gourmand !
Les Deux ours / Le Poussin et le chat / La Mare aux aveux



L'Ogre Babborco et autres contes
L'Ogre Babborco / Helena, Ivan et les oies / Fillettes et gros alligator



Zougloglou
Le Bateau de monsieur Zougloglou / Et vogue la petite souris !



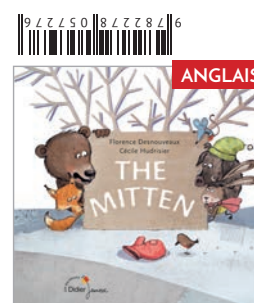
La Moufle
Florence Desnouvaux - Cécile Hudrisier

Un grand classique dans une superbe version collector au format généreux ! Avec un QR Code pour écouter l'histoire.

LES BILINGUES



The Three Kittens
Muriel Bloch - Clémence Monnet



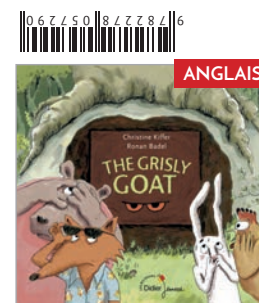
The Mitten
Florence Desnouvaux - Cécile Hudrisier



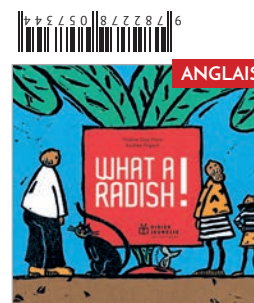
Der Fäustling
Florence Desnouvaux - Cécile Hudrisier



Руквичка [Rukavička]
Florence Desnouvaux - Cécile Hudrisier



The Grisly Goat
Christine Kiffer - Ronan Badel



What a Radish!
Praline Gay-Para - Andrée Prigent



The Mouse that hunted for a husband
Francine Vidal - Martine Bourre



Im kuscheligen Bett
Florence Desnouvaux - Marion Piffaretti



À la maison :

« Heureusement que la couverture est rigide parce qu'il **dort avec le livre** *Les Trois boucs* ! Il adore les "kabouks avec le croll", notamment "parce qu'il y a de la bagarre". » Parrain d'un petit garçon de 2 ans 1/2.

« Ilyan a mis le livre-disque *Zougouloulou* dans son lit. Il ne quitte plus *Et vogue la petite souris* non plus, on lui lit en boucle. **Il est parti à la crèche avec.** » Maman d'Ilyan, 3 ans.

« Pour *Petite fille et le loup*, quand mes bambins étaient petits, je me mettais assis en tailleur avec un des enfants sur moi, et **quand la petite fille courait, je faisais tressauter mon gamin.**

Pour *Quel radis dis donc !*, toujours assis en tailleur avec l'enfant sur moi, **je me basculais en arrière quand les héros tiraient sur le radis, mimant ainsi le geste.**

Les gamins adoraient, cela crée une complicité, un rythme dans la lecture, et je trouve que c'est une **façon d'allier contes et humour.** » Papa de Samuel et Rosa, 5 et 3 ans.

« Lors du salon de Montreuil, un homme vient me trouver et me dit : "Madame, c'est bien ce que vous faites, mais **j'en ai marre de jouer au radis tous les soirs !**" Je lui demande pourquoi, et il m'explique : "Avec ma femme, nous avons deux enfants et tous les soirs nous lisons *Quel radis dis donc !* et nous devons nous mettre en file indienne et tirer, tirer, jusqu'à tomber." » Praline Gay-Para, conteuse.

« Aujourd'hui, mes deux filles sont adultes et ont grandi avec les livres de la collection. Au moment de trier les affaires à donner, elles n'ont pas voulu se séparer des « À petits petons ». C'est leur trésor d'enfance. » Maman d'Agathe, 26 ans et Abigaël, 23 ans.

En bibliothèque :

« Cette collection nous sauve la vie ! Ça marche à tous les coups ! On les a en plusieurs exemplaires et malgré cela, il n'y en a quasiment jamais en rayon, **ils sont toujours sortis.** » Yamina, bibliothécaire dans le Val-de-Marne.

« En quittant la bibliothèque, tous les enfants d'une classe de maternelle chantaient "**Patim, patam, patoum**" avec un sourire jusqu'aux oreilles. » Emmanuelle M., bibliothécaire en Belgique.

En classe :

« C'est un **super outil de travail** pour mes classes. Les enfants plus grands (même ceux qui ont des difficultés de lecture) lisent les livres de la collection aux plus petits. » Maryvonne C., professeure des écoles dans le Finistère.

« *Le pou et la puce* est parfaitement adapté en maternelle pour une lecture collective où les enfants peuvent faire les bruits en chœur. » Blog Kidissimo.



Une exposition « À petits petons » est à disposition :

« COMMENT FABRIQUE-T-ON UN LIVRE DE CONTE ? »

Demandez-là à promo@editions-didier.fr !

DIDIER JEUNESSE

58 Rue Jean Bleuzen - 92170 Vanves
promo@editions-didier.fr - 01 49 54 48 35
www.didier-jeunesse.com

